Ն. 2811 — 1894 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1 ՇԱԲԱԹ — 1312 ՐԷՊԻԹԻԼ ԱԽԸՐ 13 — ՕՆՈՒՆՃԸ ՄԷՆԷ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԱԳԻՏԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՏԷ ՄԻԼԼԻՏԷ ԹԻՒՃԱՌԻՏԷ ՍԱՐՐԱՖԻՏԷ ՎԷ ԻԼՍՈՒՆԻՏԷ

ԵԼԵՎԱՄԻ ԿԱՋԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

(صاحب امتياز: جيوه‌لكيان)

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԷՐԸ

	12 ԿՈՊ.	6 ԿՈՊ.	3 ԿՈՊ.
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիմիյէ 20 ղրուշատն

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԷՐԸ

1ինսի, Հնսի վէ Յինսի սահիքէ ղ. 5
Կիւնլիւք սահիքէ 11ի 10ք. հա. » 3

Մէվատատը նաֆիսյա տարը պէնտէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ ատրճ օլունմայան էվրագ իտաչ օլունմայաճագ

Իսարէիանէսի Սթամպօլտա Գապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասանտա տրը։ Ֆեսֆիֆէի մէվատա հաղրանտա կազէթանէն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Մաաակապար հիւքիւմէթի նէզտինտէ պուլունան Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Լաֆիք հիւքիւմէթը մէթաուէնինէն ալմըշ օլարզը թալիմաթ իւզերինէ մէէզուսնէն Ֆրանսայա ավելի իմմէք իւզրէ թանանարիվատն միւֆարէգաթ իտէրէք, ալտֆր. ռէպտ. 30ատ թամաթավատն վարօրա բաքիպ օլմուշ տրը։ Սէֆիրը մաւմախէյէ թանանարիվատ մուգիմ Ֆըրանսըզլարատն ատնիլէ էնմէք արզուսընտա պուլունանլար հագգընտա իյճապ իտէն թէտատիրի իթար իմմիշ, վէ պուն-լարըն ազիմէթի սրրատընտա հիշ պիր վագտա զուհուր իմմէմիշ տիր։ Նալնրզ Ֆրանսրզ բիւգօբասը իւէ միսիոնէրլէր՝ Ֆրանսանըն Մատակապար Նէզտինէ պուտէֆա թայն իմմիշ օլարզը մէմուրը մախսուս Մ. լը Միր ը Վիյէրին վիւրուտինէ գտատր թանանարիվատ գալմագ այզրաբանը պէյան իմմիշէր տիր։

Մ. Անթուան՝ Ֆրանսա մասանթիկեզարը օրֆանթրյա սէֆարէթ մայէթ մէմուրլարը իւէ պէրապէր թանանարիվատ գալմըշ տրը։

Եունան գրալը Եօրկիոս հազրէթլէրի կէլէճէք սալը կիւնիւ Գօրէնհկեան հարէքէթ իտէրէք Ֆրանգֆորթ թարէգիյէ Վիէննայա միւտատէլէթ իտէճէք տիր։ Միւշարէլէյհ 3 կիւն գատտր օրատա գալտրգատան ասնրա, չըմէնտրֆեր իւէ Թըրէնթէյէ վէ օրատան Սէ-էֆէրէ-թէնէզպիհ վարօրընա բաքիպէն հոկտեմբերին 5 եախատ Ցընանը կիւնիւ Աթինայա միւտատէլէթ իտէճէք տիր։

Գրրըմատ պուլունմագատ օրան գրալիյա Օվկա տախի՝ բրէնն Նիգօլա վէ Խրիսթօֆորօ վէ բրէնտէ Մարի իւէ պէրապէր էվվէլքի կիւն մահալը մէզգիրտէն Աթինայա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իմմիշէր տիր։

Աւսթրիա իմբէրաթօրիցատը՝ եագընտա Մէյրմաբ վարօրյա Գօրֆուլա միւտատէլէթ իտէրէք, նոյեմբեր 15է գատտր մէզքիւր ատատտ գալտրագ տրը։

Եունան ֆիլօսը գօմանանը ամրալ Սանթուրիս՝ Բօրօ ատատընա ավելէթ վէ օրատան Գորֆուլա հարաքէթ իմմէկէ հազըր պուլունմագա էմր տրը։

Կէյէն բազար կիւնիւ Եունանիստանէն Խալգիս չէհրինտէ սապահ ատաթ 4 պուլուզ բատտէլէրինտէ խաֆիֆճէ պիր զէլզէլէ հրատ օլունմըշ տրը։

ՏԱԽԻԼԻՒՔ

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարի՝ տիւն Սէլամլըգ ալայընը Համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա պույուրմըշլար տրը։

Բէմը մէզքիւրը սէյր ու թէմաշա իմմէք իւզրէ տաիրէի մախսուսատ Ադէմանիա սէֆիրի բրէնս տը Բատօլին իւէ պաշ թէրճէմանը, Իտալիա սէֆիրի Մ. Գաթալանի, միւսթէշարը վէ պաշ թէրճէմանը, Եունան սէֆիրի բրէնս Մավրօգօրատաթ վէ պաշ թէրճէմանը, Սըրպիա սէֆիրի Մ. Ժօրժէվիչ իւէ մախսուսլարը, Բաբա հազրէթլէրինն Տէրսաատէթ վէքիլի Մօնսէնեօր Պոնէթթի իւէ բէֆիզլերի, Ֆրանսա սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը վէ ատաշէ միլիթերի, վէ Իտալիա բրէնսլերինտէն բրէնս Գոսսա վէ հէմշիրէսի, Պուլկարիսթան գաբու քէհեասը Մ. Տիմիթրօֆ, տօքթօր Մ. Մահէ վէ Սթէգուի, Մաճառը բրօֆէսէր Վամպէրի վէ բէֆիգի վէ սաիր 60 գատտր միւթէպէր սէյյահլար հարը պուլունարագ, պիլվասթա իւթիֆաթը Շահանէյէ նաիլ պույրըլմըշլար տրը։

ԲԷՍՄԻ.—Տիւնքի ճումատ կիւնիւ Սէլամլըգ բէմը ալիսինտէն ասնրա, շարան պույրըլան միւատատէ Սէնիյէթ պէյնճիլիք խրտմէթինի տախի իյգիա իմմիշ, վէ Օսմանի իւէ Մէճիտի նիշանլարընը մուրասսալարը յրա ալթտան վէ կիւմիւշ իմմիյազ միտալիալարընը հարզ պուրնմըշ տրը։

—Կէյչէնիէրատ զէլզէլէէն գէտէլենմիշ օրան Սըհհիյէ տաիրէսինին եըգտարբրլարագ, եէրինէ ավաչագ պիր տաիրէ ինչասը՝ իրատէի Սէնիյէ ահէտամընատն պուլունմագա, մէզգիւր տաիրէնին ինչասթընը իքամլինէ գատտր Մէճիտը Սըհհիյէ հէյէթիյէ գալմէրինին գապամաշատ ճէմիյէթը Բուսումիյէ ազասընատն սատտ. Ագիզ պէյ հազրէթլէրինն սահիլանէսինէ նագի խուսուսընա պիլիսթիյատն իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրըլմըշ, վէ զիքը օրանն տաիրէնին «բարամօրիասընը» երգարբրլմասընա տախի պաշլանմըշ տրը։

—Բումմա նէչը օրանն Նէ-էֆէնտիէ-էֆ կազէթասընը պէյանընա կէօրէ, Եունան թէպասընը իզտիվաճ վէ եախատ նիշան ֆէսախի մէսէլէլերինատ, Բաթրիգխանէ մահքէմէսինճէ վազգու պուլաճագ մուհաքէմաթա տաիր էվվէլքի կիւն Բաթրիգխանէ Սինօդ մէճլիսինատ միւզաքէրաթ իճրա օլունմըշ տրը։

Իշպու իճթիմատա վէրիլէն գարար մուճիպինճէ, Սինօդ մէճլիսի ազալարընտան իքսիի իւէ միւսթէլիթ մէճլիսի ազալարընտան պիրի՝ Եունան սէֆարէթխանէսինտէն թաին օլունաճագ 3 մուրախասալարա պիրլէշերէք, Եունան թէպասընը՝ նիշան վէ եախատ իզտիվաճ ֆէսախի մէսէլէսինտէ Ռում Բաթրիգխանէսի մահքէմէսինտէ նէ՝ սուրէթլէ մուհաքէմէ օլունաճագլարընը թայն իտէճէքլեր տիր։

—Ռում միւթէպէրանընատն Մ. Սինկրօս՝պու քէրրէ տախի եէտիգուլէատ քեահն Ռում խասթախանէսինէ 2000 լիրա լհտատ իմմիշ տիր։ Մէպլաղը մէզգիւրը 500 լիրասը խասթախանէէնն՝ լմամիրինէ, վէ միւթէպագը 1500 լիրանը մէզգիւր խասթախանէտէ իճրա օլունաճագ պաղը իսլահաթը տախիրիյէ իւէ պէրապէր իտրօթէրաբի թապիր օլնան ուսուլէ թէվֆիկէն սուի իւէ իճրաի միւտաֆաթ օլունմագ իւզրէ պիր թէտավիխանէ թէէսիս օլունաճագ տրը։

—Էնգարէյէ պիր չերեէք մէսաֆէտէ վագը 2 պապ ճէսիմ գըյանընն թամիր իտիմէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրըմըշ տրը։

—Եաբմա էլ վէ այագ իմմինճէ չէօհրէթ գազանմըշ օլան Մ. Մաթիյանընն Բարիզատ քեահն տարիւսսէնայիսի կիպի, չէհրիմիզատ տախի պիր տարիւսսէնայինին ինչասը միւգթէզաի իրատէի Սէնիյէտէն օյմաղլա, օլպապտ տէվարիը ահտէսինճէ մէզգիւր ֆապրիգանընն ինչասընա ահտ թէտապիրին տերտէսթը միւզաքէրէ վէ մուխասէրէ պուլունտրը իշտիրմիշ տիր։

—Պէշ օն կիւնտէն պէրու Սէյանիք լիմանընատա պուլանան 20 գրթա ինկիլիզ հարպ սէֆինէլէրինին էվվէլքի կիւն Լիմիթյէ միւթէվէճճիհէն օրատան հարէքէթ էյլէտիլքլերի՝ ալանան պիր թէլեկրաֆատան անլաշըրմըշ տրը։ Մէզգիւր տօնանմա Լիմնի ազրգլարընատա պազը մանօվրալար իճրասընատան սօնրա Մալթայա ազիմէթ իտէճէք տիր։

—Սէյանիք քէօրֆէզինտէ պուլանան 3 գրթա Ռուսիա զրրհլրը՝ Բէթերսպուրկատան ալարգլարը էմր իւզերինէ, մէզգիւր լիմանատան հարէքէթ, վէ ֆիլօնըն միւրեթթեսպաթլանան օյան սաիր սէֆանին իլէ պիրլէշմէք իւզրէ Բիրէյէ միւվասէլէթ իթմիշլեր տիր։

—Տէրսաատէթ վէ թաշրա լիմանլարընատա թանգիմ գրլընճագ մանիֆէսթօլար՝ էվրագը ըէսմիյէ միւսթէնէսաէն թահրիր օլունաբագ, թասֆիհմաթ իճրա օլունմամասը, վէ եալնըզ էվվէլճէ թանգիմ օլնան պիր մանիֆէսթօտա մուհարբէր էչեա՝ մուախարէն իպրագ իտիլէճէք կէօմրիւք թէզքէրէսի միւնտերիճաթընա թէվֆուգ իթմէզ իսէ, քէյֆիյէթին թասրիհիյէ մանիֆէսթօ վարագասընա շէրհ վէրիլմէսի ուսուլ իթթիխաղ օլունտրզը՝ պու քէրրէ Բուսումաթ էմանէթինէն թասամիմէն Բուսումաթ նէզարէթլէրինէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Պէյգօզատ պիր պիլոր ֆապրիգասը թէէսիս իտէն Մ. Մօտիանօ նամընատա պիրիսի՝ Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինէ միւրաճաաթլա, քէնտի ֆապրիգասը իշին լիւզում օլան ալէաթ ու էտէվաթը 3 սէնէ ատա սէրպէսթճէ Տէրսաատէթ տուխասլինի թալէպ էյլէմիշ իսէ տէ, սէրպէսթճէ ալէաթ ու էտէվաթ իմբրը իշին թայն օլունան միւատէթը իմթիյազլէր 6 այատան պէրու խիթամ պուլաբզընատա, վագը օլան թալէպէ ճէվապը ըէտա վէրիլմիշ տիր։

—Եանկըն վուգուբնատա մահալլէ պէքճիլերի պագէն եանկընը մահալը վուգուբը եանլըշ խապէր ալզա՝ պաղըրտգլարը ճէհհէթլէ, կէրէք քէօշքիւրէր վէ կէրէք թէլեկրաֆ վասրթասրյա վուգու պուլան իկպարաթը թահրիր ինթիզամա ալունմասը իշին իյճապ իտէնլերէ էմրլերը վէրիլմիշ տիր։

—Թիւճճարը միւթէպէրանէն Անսամաշ Քիրիլլօս էֆ. պիր գաշ հաֆթատան պէրու Էվրօբայա ազիմէթ իթմիշ օլտուղը հալտէ, պու քէրրէ չէհրիմիզէ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

—Պէօյիւք ատանըն Նիզամ թարաքիրն պու քէրրէ՝ իտարէի Մախսուսէ թարաքիրտան մէզգիւր ատայա սէյր ու սէֆէր էյլէմէքտէ օլան վարօրյա մախսուս պիր իսքէլէ եաբարբրլմասը մուգարրեր պուլունմըշ տրը։

2.—Ագտէմճէ ինթիխաղ օլանան Գասըմ Բաշա քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդընն ինթիխապ՝ մէճլիսը մէզգիւր թարաքիտան թասդիգ օլունմըշ տրը։

3.—Բաղ. Ժողով՝ Տիարպէքիրին պիր բուհանիյէ լիւզումը օլարզընը նազարը տիգգաթա ալարագ, միւնասիպ պիր բահիպ օլ թարաֆա իրսալ իթմէյէ գարար վէրմիշ, վէ պու պապտէ իյճապընը իճրա էյլէմիշ տիր։

Իչիթիկիմիզէ կէօրէ, զէլզէլէտէն բախնէտար օլան Դարակէօմրիւքտէ Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսինին պու քէրրէ ինչասթ ու թամիրաթընա միւպաշէրէմ օլունմըշ տրը։

Պու սապահ Գալաթատա Սանասարեան մէքթէպի խնամակալութիւնը Բաթրիգ Տէղապահը Գեր. Տ. Հմայեակ Սրբազանը Նախագահութիւնը թահթընտա ագտը իճթիմա իտէրէք, պէրվէճճը աթի գարարլար վէրմիշ տիր։

Գաղ. Ժողով տիւն Բաթրիգխանէտէ Տէղապահ Գեր. Տ. Հմայեակ Սրբազանը՝ նախագահութիւնը թահթընտա ագտը իճթիմա իտէրէք, պէրվէճճը աթի գարարլար վէրմիշ տիր։

1.—Կրօն. Ժողովը թէնսիպլիյէ Պաղճեան Գեր. Տ. Բարթուղիմէոս վարդապետ Թէքիրտաղընա Պատր. Փոխանորդ նասպ իտիրմիշ օլարզընտան, տիւնքի Բսզ. Ժողով տախի պու պապտէ պէյանը մուվաֆագաթ էյլէմիշ տիր։

2.—Ագտէմճէ ինթիխապ օլանան Գասըմ Բաշա քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդընն ինթիխապ՝ մէճլիսը մէզգիւր թարաքիտան թասդիգ օլունմըշ տրը։

3.—Բաղ. Ժողով՝ Տիարպէքիրին պիր բուհանիյէ լիւզումը օլարզընը նազարը տիգգաթա ալարագ, միւնասիպ պիր բահիպ օլ թարաֆա իրսալ իթմէյէ գարար վէրմիշ, վէ պու պապտէ իյճապընը իճրա էյլէմիշ տիր։

Գառաֆիկայ կիւրակէ (հոկտ. 2) Թաղիս Ս. Եկեղեցւոյն Օծման տարեդարձին առթիւ Ալէաթճեան Գեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան հանդերձեալ է Ս. Պատարագ մատուցանել ի հոգւոյս մխիթարութիւն բարեպաշտ ժողովրդեան։

Ի դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ Թօքպաշեան

Ատենադպիր — Ատենապետ
Ս. Արշակեան — Սահակ Խանդէեան

30 սեպտ. 1894

ԳԱԼՖԱՑԵԱՆ ՈՐԲԱՆՈՑ

Ամերիկաբնակ առաջնակարգ վաճառականներէ Աղն. Յովհաննէս էֆ. Մ. Թաւշանճեան՝ իր ամուսնութեան առթիւ հաճած է նուիրել Հաստատութեան 10 Օսմ. ոսկի ձեռամբ Գամիկ էֆ. Հիւսքեարպէյենեանի։

Ազնիւ նուիրատուին արտայայտելով խորին շնորհակալիքս, յուսալից եմ իր այս գեղեցիկ օրինակին հետեւողներ կը լինին յօգուտ ազգին խղճալի որբոց։

Մայր Գալֆայեան Աղջկանց Որբանոցին
Երեսուհի Մայրապետ Յովհաննէսեան

1894 հոկտ. 1/13 Խասգիւղ

ՍԻՄՈՆ ԳԱԲԱՄԱՃԵԱՆ

ՓՆՋԻԿ

Նախապատրաստական տարի Հայերէն արտասանութեանց. զարդարուած բազմաթիւ պրուն պատկերօք

Իւր տեսակին մէջ բոլորովին նոր ոճով պատրաստուած՝ սոյն դասագիրքը կը պարունակէ արտասանութեանց յարմարագոյն հատուածներ, նիւթոց բովանդակութիւններ, բարոյականներ, առածներ, քերականական հրահանգներ, եւն.

Գին 3 դահեկան

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Բօսֆ 11 հոկտ.

Գուրատա չոյսը պուլան պիր հավատիսէ կէօրէ, Իթալիա խարճիյէ նազրը պարան Պլան իսթիֆա իտուպ, եէրինէ Լօնտրա սէֆիրի գօնթ Թօրնէլլի նասպ օլունաճագ իմիշ։

Գէկրատ 11 հոկտ.

Սրբպիսթան թարաֆընատա Վիէննայա սէֆիր նասպ օլանան Մ. Սիմիչ՝ պուայրն 17սինտէ մահալը մէմուրիյէթինէ միւվասէլէթլէ, Տրինա նէհրի պոյունատա հուտուտրն թային ու թանգիմիյլէ, մէզքիւր հուտուտա մատաէսինէն նէյէթ իտէն էֆրասը նաս եմրաք ու արազիսի մէսէլէլերինին ինէսվիյէսի հագգընտա քէնտիյլէ Աւսթրիա—Մաճառիսթան մաիյէ նազրը Մ. տը Գալէյ արասընատա ազատմէճ թէչէպպիւս իտիլէն միւզաքէրատ թա եէնիաէն պէտ ու միւպաշէրէթի իտէճէք տիր։ Միւզաքէրաթը մէզգիւրէնին էասը հէր իւր հիւքիւմէթ թարաֆընատան գազալ իտիմիշ օլմազլա, իւքի սէնէատն պէրու մուալլագ օլան մատաէի մէզքիւրէրէնն՝ թարաքէյն իշին մուճիպը խօշնուտի սուրէթաէ թէսվիյէրէպիր օլաճաղընա Սրբպ մէհաֆիլը բէսմիյէսինատ իւմիտ օլունմագատա տրը։

Բարիզ 11 հոկտ.

Շարգ չըմէնաքիէրլերի մէճլիսը իտարէօր՝ «Բարի վէ Բէյ-Պա» պանդասը մէմուրիյինէն Մ. Պավէրի քէնտիյէ ազա գապուլ իթմիշ տիր։

Բօրթսաիտ 11 հոկտ.

Զին սուլարընատա պուլունան Ինկիլիզ տօնանմասընա պիրլէշմէք իւզրէ եօլա չըգմըշ օլան Օս՝ նամ գրուազէր՝ Բօրթսաիտէ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

Լօնտրա 11 հոկտ.

Սամ հիւքիւմէթինին Լօնտրա սէֆարէթի պաշ քեաթիպի Մ. Ֆրէտէրիգ Վէրնի թարաֆընատան Տէյլի Նէ՝ կազէթասընա կէօնտերիլէն պիր մէքթուպտա, հիւքիւմէթը մէթպուէսի թարաֆընատան Զինէ 60,000 թիֆֆէք սաթըլարընա տաիր չայի օլան Խէվանուլար թէքզիպ իտիմիշ տիր։

Բէթերսպուրգ 11 հոկտ.

Բուսիանէն Վլ՝ոֆէր, Մանսֆէ, Զէյնէլ նամ գրուազէօրլերի պու հաֆթա Զին սուլարընա միթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէճէքլեր տիր։

Թուլօն 11 հոկտ.

Այէէ սէֆինէսի՝ թէճճիղաթընը իքամլ իթմիշ, վէ Մրնթէճեան Շարգ կիթմէք իւզրէ էմր պէքլէմէքտէ պուլունմըշ տրը։

Տիկէր հարպ սէֆինէլէրինին թէտարիքեաթընա քամալը կէրմի իւէ տէվամ իտիրմէքտէ տիր։

Սիւվէյիշ գանալընատան գօյայճա կէչէպիմէք իշին սու քէսիմլէրի խաֆիֆ օլան հարպ սէֆինէլէրինին կէօնտերիլէճէկի բիվայէթ օլընըյոր։

Բարիզին Բրէնթեան մաղազասը իլանը իշին սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլընա։)

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ԶԷԼԶԷԼԷ

ՃԷՄԸ ԻԱՆԷ

Սէլանիք վիլայէթինատ քեահն Տրամա սանճաղընատա գէլզէլէ միւսապարը իշին ճէման 650 ատատ Օսմանը լիրասը թօքանմըշ տրը։

Շէհրիմիզ գէլզէլէ ագէնթգէտէկեանը իշին Գօնեա վիլայէթի խանէ գօմիսիօնընճա 2ինճի տէֆա օրարագ թօքյանան 9866 ղրշ.ն գոմիսիօնը ալիյէ թէսլիմ օլընտրզը իշիտիրմիշ տիր։

Գու կիւնլերէտ Սամաթիատա չիչէք վէ գըզամուգ խանթալարգլարը զուհուր իատուպ, թէք թիւք թէլեֆանը տախ մուճիպ օյմազտա իատուկի՝ մանգաամրզա խապէր վերիլմէքտէ օյմաղլա, մէզգիւր խասթալարգլարըն մէնը սիրայէթ վէ թէվէսսիւի խուսուսընատա թէտապիրը իհթիյաթիյէ իթթիխաղը մէրճիրը ալիսինտէն իսթիրհամ օլընը։

Տէրսաատէթ տախիլինտէքի ֆուրունլարըն թէֆթիշէյէ, պուլար տախիլինտէ հրֆզ իւս սրհհէյէ գարշը ահվալ վուգուրընն մէնի իշին, Շէհր էմանէթճէ պիր հէյէթը թէֆթիշէյէ թէյզիլ պույրուլմագ իւզրէ օլտրզընը Թ-րէյ կազէթասը եազըյոր։

Պիր գաշ հաֆթա էվվէլ, եէմէք ֆիյաթընճա 5 բարալըգ պիր թէնեզզիլ վուգու պուլմըշ իսէ տէ, եէսէր մահալլէրսէ ֆուունճըլար ենմէյէնէք տէրճէճէտ ֆէնա ունատան վէ էյիճէ բիւրիրմէմիշ էգմէք չըգարարգլարը, վէ պու սուրէթլէ էհալինին իգրար իսրտիկի կէօրիլմիշ օլտուղընատան, Շէհր էմինի տէվլ։ Բրավան բաչա հազրէթլէրինին պալէատ գիքը օլընան թէտպիրի դայէթ հագգը վէ մունասիպ օլտրզընը մանէլմէմիշ պէյան իտէրիզ։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Բաթրիգ Տէղապահը Դիմաքեան Գեր. Տ. Հմայեակ Սրբազան տիւն Ռումէլի Հիսարընատա Ատրիյէ վէ Մէսպահիպ Նազրը տէվլ։ Բիզա բաչա հազրէթլէրինին սահիլանէսինէ ազիմէթ իտէրէք, բաչաի միւշարէլէյհ հազրէթլէրիյէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Գաղ. Ժողով տիւն Բաթրիգխանէտէ Տէղապահ Գեր. Տ. Հմայեակ Սրբազանը՝ նախագահութիւնը թահթընտա ագտը իճթիմա իտէրէք, պէրվէճճը աթի գարարլար վէրմիշ տիր։

Քաղ. Ժողով տիւն Բաթրիգխանէտէ Տէղապահ Գեր. Տ. Հմայեակ Սրբազանը՝ նախագահութիւնը թահթընտա ագտը իճթիմա իտէրէք, պէրվէճճը աթի գարարլար վէրմիշ տիր։

1.—Կրօն. Ժողովը թէնսիպլիյէ Պաղճեան Գեր. Տ. Բարթուղիմէոս վարդապետ Թէքիրտաղընա Պատր. Փոխանորդ նասպ իտիրմիշ օլարզընտան, տիւնքի Բսզ. Ժողով տախի պու պապտէ պէյանը մուվաֆագաթ էյլէմիշ տիր։

2.—Ագտէմճէ ինթիխապ օլանան Գասըմ Բաշա քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդընն ինթիխապ՝ մէճլիսը մէզգիւր թարաքիտան թասդիգ օլունմըշ տրը։

3.—Բաղ. Ժողով՝ Տիարպէքիրին պիր բուհանիյէ լիւզումը օլարզընը նազարը տիգգաթա ալարագ, միւնասիպ պիր բահիպ օլ թարաֆա իրսալ իթմէյէ գարար վէրմիշ, վէ պու պապտէ իյճապընը իճրա էյլէմիշ տիր։

Ցառաջիկայ կիւրակէ (հոկտ. 2) Թաղիս Ս. Եկեղեցւոյն Օծման տարեդարձին առթիւ Ալէաթճեան Գեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան հանդերձեալ է Ս. Պատարագ մատուցանել ի հոգւոյս մխիթարութիւն բարեպաշտ ժողովրդեան։

Ի դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ Թօքպաշեան

Ատենադպիր — Ատենապետ
Ս. Արշակեան — Սահակ Խանդէեան

30 սեպտ. 1894

ԳԱԼՖԱՑԵԱՆ ՈՐԲԱՆՈՑ

Ամերիկաբնակ առաջնակարգ վաճառականներէ Աղն. Յովհաննէս էֆ. Մ. Թաւշանճեան՝ իր ամուսնութեան առթիւ հաճած է նուիրել Հաստատութեան 10 Օսմ. ոսկի ձեռամբ Գամիկ էֆ. Հիւսքեարպէյենեանի։

Ազնիւ նուիրատուին արտայայտելով խորին շնորհակալիքս, յուսալից եմ իր այս գեղեցիկ օրինակին հետեւողներ կը լինին յօգուտ ազգին խղճալի որբոց։

Մայր Գալֆայեան Աղջկանց Որբանոցին
Երեսուհի Մայրապետ Յովհաննէսեան

1894 հոկտ. 1/13 Խասգիւղ

ՍԻՄՈՆ ԳԱԲԱՄԱՃԵԱՆ

ՓՆՋԻԿ

Նախապատրաստական տարի Հայերէն արտասանութեանց. զարդարուած բազմաթիւ պրուն պատկերօք

Իւր տեսակին մէջ բոլորովին նոր ոճով պատրաստուած՝ սոյն դասագիրքը կը պարունակէ արտասանութեանց յարմարագոյն հատուածներ, նիւթոց բովանդակութիւններ, բարոյականներ, առածներ, քերականական հրահանգներ, եւն.

Գին 3 դահեկան

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Բօսֆ 11 հոկտ.

Գուրատա չոյսը պուլան պիր հավատիսէ կէօրէ, Իթալիա խարճիյէ նազրը պարան Պլան իսթիֆա իտուպ, եէրինէ Լօնտրա սէֆիրի գօնթ Թօրնէլլի նասպ օլունաճագ իմիշ։

Գէկրատ 11 հոկտ.

Սրբպիսթան թարաֆընատան Վիէննայա սէֆիր նասպ օլանան Մ. Սիմիչ՝ պուայրն 17սինտէ մահալը մէմուրիյէթինէ միւվասէլէթլէ, Տրինա նէհրի պոյունատա հուտուտրն թային ու թանգիմիյլէ, մէզքիւր հուտուտա մատաէսինէն նէյէթ իտէն էֆրասը նաս եմրաք ու արազիսի մէսէլէլերինին ինէսվիյէսի հագգընտա քէնտիյլէ Աւսթրիա—Մաճառիսթան մաիյէ նազրը Մ. տը Գալէյ արասընատա ազատմէճ թէչէպպիւս իտիլէն միւզաքէրատ թա եէնիաէն պէտ ու միւպաշէրէթի իտէճէք տիր։ Միւզաքէրաթը մէզգիւրէնին էասը հէր իւր հիւքիւմէթ թարաֆընատան գազալ իտիմիշ օլմազլա, իւքի սէնէատն պէրու մուալլագ օլան մատաէի մէզքիւրէրէնն՝ թարաքէյն իշին մուճիպը խօշնուտի սուրէթաէ թէսվիյէրէպիր օլաճաղընա Սրբպ մէհաֆիլը բէսմիյէսինատ իւմիտ օլունմագատա տրը։

Բարիզ 11 հոկտ.

Շարգ չըմէնաքիէրլերի մէճլիսը իտարէօր՝ «Բարի վէ Բէյ-Պա» պանդասը մէմուրիյինէն Մ. Պավէրի քէնտիյէ ազա գապուլ իթմիշ տիր։

Բօրթսաիտ 11 հոկտ.

Զին սուլարընատա պուլունան Ինկիլիզ տօնանմասընա պիրլէշմէք իւզրէ եօլա չըգմըշ օլան Օս՝ նամ գրուազէր՝ Բօրթսաիտէ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

Լօնտրա 11 հոկտ.

Սամ հիւքիւմէթինին Լօնտրա սէֆարէթի պաշ քեաթիպի Մ. Ֆրէտէրիգ Վէրնի թարաֆընատան Տէյլի Նէ՝ կազէթասընա կէօնտերիլէն պիր մէքթուպտա, հիւքիւմէթը մէթպուէսի թարաֆընատան Զինէ 60,000 թիֆֆէք սաթըլարընա տաիր չայի օլան Խէվանուլար թէքզիպ իտիմիշ տիր։

Բէթերսպուրգ 11 հոկտ.

Բուսիանէն Վլ՝ոֆէր, Մանսֆէ, Զէյնէլ նամ գրուազէօրլերի պու հաֆթա Զին սուլարընա միթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէճէքլեր տիր։

Թուլօն 11 հոկտ.

Այէէ սէֆինէսի՝ թէճճիղաթընը իքամլ իթմիշ, վէ Մրնթէճեան Շարգ կիթմէք իւզրէ էմր պէքլէմէքտէ պուլունմըշ տրը։

Տիկէր հարպ սէֆինէլէրինին թէտարիքեաթընա քամալը կէրմի իւէ տէվամ իտիրմէքտէ տիր։

Սիւվէյիշ գանալընատան գօյայճա կէչէպիմէք իշին սու քէսիմլէրի խաֆիֆ օլան հարպ սէֆինէլէրինին կէօնտերիլէճէկի բիվայէթ օլընըյոր։

Բարիզին Բրէնթեան մաղազասը իլանը իշին սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլընա։)

ՊՈՏԱԼԻՐ ԵՎ ՊՈՏԱԼԻՐՈՒԹԻՒՆ

ՍԻՍԻԼԻԱՅԻ

ՍԻՍԻԼԻԱՅԻ

(1951)

Լսում ենք, որ Գերագոյն Սովետի մի մասը մի ամսուայ ընդմիջում է հայտարարել։ Ինչպէս ասում է «Սոցիալիստական Սիսիլիա» պարբերականը, Սիսիլիայի Գերագոյն Սովետի նախագահ Ամանդոն Գիլիոն ասել է հանդիպումներ ունենալ Սիսիլիայի գիւղերի ներկայացուցիչների հետ։ Ինչպէս գրում է «Սոցիալիստական Սիսիլիա» պարբերականը, Գիլիոն ասել է. «Ես ուզում եմ գիւղերում տեսնել, թէ ինչպէս է ապրում գիւղացին։ Ես ուզում եմ հասկանալ, թէ ինչպէս է գիւղացին ապրում

ԵՎԱՆՅԱՆ ՍԱՀՄԱՆԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ

ՕԿՏՈՄԲԵՐԻ ԼԱՎԻ

(117)

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՆԿԱԽՈՒԹՅՈՒՆ

ԵՎԱՆՅԱՆ ՍԱՀՄԱՆԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ

ՕԿՏՈՄԲԵՐԻ ԼԱՎԻ

(117)

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՆԿԱԽՈՒԹՅՈՒՆ

ՊԱՆԳ ՕԹՍԱՆ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐԲԷԹԻ

Սէրմայէսի 10 միլիոն Ռնկ. լիրա արը։

Մէրզէլը իտարէսի Գալաթասա արը Սթամպոլսա Համիտիէ ճասատէսինտէ

Թամսն խանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 190 նոմէրօլը տարիւէտ պիրէր շիւպէսի վար արը։

Լօնտրա վէ Բարիզտէ պիրէր իտարէխանէսի մէվճուտ արը։

Շէ-ոէվէր

Ատալիա, Պաղտատ, Լիմասոլ, Բուսֆուզ, Ատանա, Պէյրութ, Մերսին, Սէլանիք, Այսրն, Պրուսա, Նազիլի, Սամսուն, Հալէպ, Շամ, Նիգոսիա, Իզմիր, Իսքէնտէրիյէ, Գոնեա, Ուշակ, Սոֆիա, Լարնակա, Ֆիլիպէ, Թրապիզոն, Էնգարէ Գանիրէ, Բօրթասիրտ։

Էսնամ վէ բոլիցա սէնետաթը մուգաբիլինտէ, մուսայէն պիր վատ իլէ վէ եախոտ հիսապը ճարի գալտէսինտէ՝ իգրազաթ ադտ բոլիցա սէնետաթը ազոնթօ էյլէյիր, մէմալիքը Շահանէտ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտ քեսին պէտէլէր իւզերինտէ բոլիցա վէ չէք վէ գրէտի մէքթուպլարը վէ էմրը Թէլեգրաֆի քէշիտ վէ հիսապը ճարի քիւչատը էսհամ վէ թանվիլաթ վէ էշեսի զիգզյմլեթ մուհասիպա էյլէսիկի կիպի, մէմալիքը Շահանէտ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտ գուբոն վէ բոլիցա պէտէլէրինի թանիլ, վէ Պոլսասա մուպայէսի սրքարբշլարը-նը իրիսա վէ մէսքիւրիսաթ պէյ ու ֆիւրուսաթ իմտիկի, վէ Պանգը Օսմանիյէ վատէի մուսայէնէ իլէ թէվֆի օլունան նուգուտ իշլեր,

Պիր սէնէ վատէ իլէ թէվֆի օլունան մէպալիղէ 100տէ 2 պուչուգ, 6 այ վատէ իլէ օլան մէպալիղէ 100տէ պիր պուչուգ, 3 այ վատէ իլէ թէվֆի օլունան մէպալղա 100տէ 1 ֆաիզ վերիլմիկի,

Սթամպօլսադի չիւպէնին մուամէլաթը մէպսուբէթէն պաշգա էմմաա իւզերինէ սախի իգրազը նուգուտ էյլէտիկի, էմմանէթէն վէ եախոտ վէսիսի ատիյէ օլարագ թէվֆի օլունան էշեանլն մուհաֆազասընը տէրէօտ իթմիկի,

Պէյօղլունտա քեսին չիւպէսինին էմթաա մուամէլաթնտան մասաա տիկէր մուամէլաթն քեսֆիֆէսինի իյֆա էյլէտիկի վէ բիրայա ֆիյաթը իւզրէ գուրաը թանվիլաթ, եանի Բարիզ չէնրի օպլիկասիօնը, Բուսֆէի ատմիրեզ թանվիլաթը, Եունան բիյանգոլը թանվիլաթը, Բանտամա բիյանգոլը սէնետաթը պէշ ու ֆիւրուսթի իթտիկի, Սթամպոլ վէ Պէյօղլունտա քեսին չիւպէլերաէ Բուսֆէի ատմիրեզ թանվիլաթնընն բրօմէսլերի տախի սաթլրլարը, վէ 50 լիրայա գատար սէնէվի 100տէ 3 ֆաիզ իլէ թէվֆի օլունմագ իսթէնիլէն ազէյի գապուլ իթտիկի իլան օլունուր։ 8—4

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷԻ ՕՍՄԱՆԻՑԷ

Իլան.

Թէքիրտաղը գազասընն 309 սէնէսի մանուլընտան Բէժի իտարէսինին միւպայէտ էյլէտիկի Թիւթիւնլերին մա հիսուէի իանէ էօյրու օյարագ, մանալինին վէգնի մուճիպլինէ Իզմիտտէ մէվճուտ 9140 քիլօ Թիւթինին պէհէր սիմ մէհիտիյէ 20 ղրուշ հիսապրյա 3 ղրուշ 50 սանթիմտ թաիլի էօտէսինտէ օլուպ, 26 իյլուլ 310 թարիխնէն իթիպարէն 21 կիւն զարֆընտա գարարատէսինին քէշիտէսի մուգարբէր պուլունմրշ օյմաղա, զամմա թալիպ օլանլարընն Տէրսաատէթտէ Տույունը Ումումիյէ իտարէի մէրքէզիյէսի մուհասէպէսինէ վէ եախոտ Իզմիտ Տույունը Ումումիյէ մերքէզ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

26 իյլուլ 310 21—5

* * *

Իզմիտ գազասընն 309 սէնէսի մանուլը Թիւթինլերինին էօյրիյէ հիսսէի իանէսինտէն պիր գրսմը մուգատտամա պիլիւալամէտ Թալիպնէ իհալէ օլունարագ կկպի, պու քէրրէ տէ գրսմը միւթէպգրբյա պէրապէր, Դարամատաղ գազասընն սէնէի մէրգում Թիւթիւնլերինի մա հնսէի իանէ էօյրու միւգատտամա պիլիւալամէտ Թալիպնէ իհալէ օլունարը կկպի, պու քէրրէ տէ գրսմը միւթէպգրբյա պէրապէր, Դարամատաղ գազասընն սէնէի մէրգում Թիւթիւնլերին